

Datum/Date: 27.05.2009

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.: 200821580

über die EG-Baumusterprüfung eines Gehörschützers
on the EC – type examination of hearing protectors

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Auftraggeber/
Customer | Sperian Hearing Protection LLC
7828 Waterville Road
USA-CA 92154 San Diego |
| 2. | Prüfmuster/
Test specimen | Gehörschutzstöpsel HL Clarity 656 S/L |
| 2.1 | Hersteller/
Manufacturer | Sperian Hearing Protection LLC
7828 Waterville Road
USA-CA 92154 San Diego |
| 2.2 | Bauart, Bezeichnung/
Type, designation | Clarity 656 S/L |
| | Kennzeichnung
Marking | Sperian HL Clarity 656 S/L EN 352 |
| 2.3 | Bestimmungsgemäße Verwendung/
intended use | Fertig geformter Gehörschutzstöpsel zum mehrfachen
Gebrauch / Persönliche Schutzausrüstung nach Art. 8 (2) der
EG-Richtlinie 89/686/EWG (Kategorie II) |
| 2.4 | Datum der Herstellung/
Date of fabrication | - - - |
| 2.5 | Weitere Angaben/
further details | Werkstoffe (nach Angaben des Auftraggebers):
Stöpsel - Thermoplastisches Elastomer (TPE) und Silikon
Verbindungsschnur - PP
Stöpselfarbe - grün (S), blau (L)
Härte des Stöpsels - <10 Shore
Größen - 2 |

-
- | | | |
|-----|--|--|
| 3. | Prüfung/
<i>Testing</i> | |
| 3.1 | Art der Prüfung/
Type of test | EG-Baumusterprüfung |
| 3.2 | Datum der Prüfung/
Date of testing | 4. Quartal 2007 bis 2. Quartal 2009 |
| 3.3 | Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements | <ul style="list-style-type: none">- Grundlegende Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit nach Anhang II der EG-Richtlinie 89/686/EWG- EN 352-2:2002- EN 13819-1:2002- EN 13819-2:2002 Alle Unterlagen wurden in deutscher Sprache vorgelegt und beurteilt. |
| 4 | Beurteilung, Eignung/
Assessment, suitability | Die Sicherheitsanforderungen werden von den unter 2. beschriebenen Prüfmustern erfüllt. |
| | (Besondere Hinweise/
Special remarks) | Im Rahmen der EG-Baumusterprüfung wurden die technischen Fertigungsunterlagen des Herstellers nach Anhang III und die „Informationsbroschüre des Herstellers“ nach Anhang II der EG-Richtlinie 89/686/EWG gesichtet und für angemessen in Bezug auf die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie gehalten. |
| 5. | Gültigkeit des Prüfberichtes/
Validity of Test Report | Die ermittelten Ergebnisse gelten nur für die geprüften Objekte. |
| | Einschränkungen der Gültigkeit oder Verwendung dieses Prüfberichtes:
Limitation of validity or use of this Test Report: | Keine |

6. Allgemeine Hinweise/
General remarks

Dieser Prüfbericht
besteht aus
The present Test Report
consists of

6

Seiten.
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.
Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test protocol containing all pertinent details.

Dieser Prüfbericht berechtigt n i c h t zur Verwendung des GS-Zeichens, BG-Zeichens oder CE-Zeichens.
The present Test Report does n o t warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.

Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im BG-PRÜFZERT in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in BG-PRÜFZERT shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Für die Beurteilung:
For the assessment:

Für die Prüfung:
For the testing:



(Dr. rer nat. Sandra Dantscher)
Fachzertifiziererin
Certification officer



(Petra Delfs)
Leiterin des Prüflabors
Head of Testlaboratory

Anlagen / Enclosures:

Zu diesem Prüfbericht gehören als Anlage die folgenden vom BGIA geprüften und mit Sichtvermerk Nr. 2008 21580 versehenen Unterlagen:

- technische Fertigungsunterlagen des Herstellers nach Anhang III der EG-Richtlinie 89/686/EWG (Seite 7 - 16) sowie
- die „Informationsbroschüre des Herstellers“ nach Anhang II, Abschnitt 1.4. der EG-Richtlinie 89/686/EWG (Seite 17 - 22)

- UNOFFICIAL TRANSLATION -

Datum/Date: 2009-05-27

PRÜFBERICHT TEST REPORT

Nr./No.: 200821580

über die EG-Baumusterprüfung eines Gehörschützers
on the EC – type examination of hearing protectors

- | | | |
|-----|---|--|
| 1. | Auftraggeber/
Customer | Sperian Hearing Protection LLC
7828 Waterville Road
USA-CA 92154 San Diego |
| 2. | Prüfmuster/
Test specimen | Ear-plug HL Clarity 656 S/L |
| 2.1 | Hersteller/
Manufacturer | Sperian Hearing Protection LLC
7828 Waterville Road
USA-CA 92154 San Diego |
| 2.2 | Bauart, Bezeichnung/
Type, designation | Clarity 656 S/L |
| | Kennzeichnung
Marking | Sperian HL Clarity 656 S/L EN 352 |
| 2.3 | Bestimmungsgemäße Verwendung/
intended use | reusable ear-plug (preshaped) / personal protective
equipment according to article 8 (2) of the EC-directive
89/686/EEC (category II) |
| 2.4 | Datum der Herstellung/
Date of fabrication | - - - |
| 2.5 | Weitere Angaben/
further details | materials (according to the customer):
Earplug - thermoplastic elastomere (TPE) and silicone
Cord - PP
Colour of the earplug - green (S), blue (L)
Stiffness of the earplug - <10 shore
Sizes - 2 |

-
- | | | |
|-----|--|--|
| 3. | Prüfung/
<i>Testing</i> | |
| 3.1 | Art der Prüfung/
Type of test | EC-type examination |
| 3.2 | Datum der Prüfung/
Date of testing | 4 th quarter 2007 to 2 nd quarter 2009 |
| 3.3 | Prüfverfahren, -grundlagen/
Test method, requirements | <ul style="list-style-type: none">- Basic requirements for health and safety in accordance with Annex II of the EC-directive 89/686/EEC- EN 352-2:2002- EN 13819-1:2002- EN 13819-2:2002 All documents were submitted and checked in German language. |
| 4 | Beurteilung, Eignung/
Assessment, suitability | The safety requirements are satisfied by the specimens described in paragraph 2. |
| | (Besondere Hinweise/
Special remarks) | The manufacturers technical file in accordance with Annex III and the „Information supplied by the manufacturer“ in accordance with Annex II of the EC-directive 89/686/EEG were inspected and found to fulfil the requirements of the directive. |
| 5. | Gültigkeit des Prüfberichtes/
Validity of Test Report | The test results apply to the tested objects only. |
| | Einschränkungen der Gültigkeit oder
Verwendung dieses Prüfberichtes:
Limitation of validity or use of this
Test Report: | none |

6. Allgemeine Hinweise/
General remarks

Dieser Prüfbericht
besteht aus
The present Test Report
consists of

6

Seiten.
Pages.

Die Seiten 1 bis 3 enthalten das Gesamtergebnis der Prüfung. Zum vollständigen Prüfbericht gehört das Prüfprotokoll, aus dem die Einzelangaben ersichtlich sind.

Pages 1 to 3 indicate the overall test result. The complete Test Report also includes the test protocol containing all pertinent details.

**Dieser Prüfbericht berechtigt n i c h t zur Verwendung des GS-Zeichens,
BG-Zeichens oder CE-Zeichens.**

The present Test Report does n o t warrant the use of the GS-label, BG-label or CE-mark.

Im Übrigen gilt die Prüf- und Zertifizierungsordnung der Prüf- und Zertifizierungsstellen im BG-PRÜFZERT in Verbindung mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung e.V.

In all other respects the Rules of Procedure for Testing and Certification carried out by the Test and Certification Bodies in BG-PRÜFZERT shall apply in conjunction with the General Business Conditions of the Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V.

Für die Beurteilung:
For the assessment:

Für die Prüfung:
For the testing:

S. Dantscher

(Dr. rer nat. Sandra Dantscher)
Fachzertifiziererin
Certification officer

Petra Delfs

(Petra Delfs)
Leiterin des Prüflabors
Head of Testlaboratory

Anlagen / Enclosures:

The present Test Report includes the following documents, examined, signed and stamped by BGIA with the No. 2008 21580:

- the manufacturer's technical file in accordance with Annex III of the EC-directive 89/686/EEC (pages 7 - 16) and
- the "Information supplied by the manufacturer" in accordance with Annex II, paragraph 1.4 of the EC-directive 89/686/EEC (pages 17 - 22).

Vorbehandlung der Prüfmuster / Conditioning of the specimens

Vor Beginn der Prüfung wurden alle Prüfmuster mindestens 4 Stunden im Prüfklima entsprechend Abschnitt EN 13819-1, Abschnitt 5.1.2 gelagert. Alle Prüfmuster wurden zusammen gewogen. /
All specimens were conditioned for not less than 4 hours in the atmosphere specified in EN 13819-1, 5.1.2. All specimens were weighed together.

Mittlere Masse eines Paares / Mean mass of one pair : entfällt / not applicable

Beständigkeit bei Fallbelastung nach EN 352-2, Abschnitt 4.3.2 / Resistance to damage when dropped in accordance with EN 352-2, 4.3.2

Bei der Prüfung nach EN 13819-1, 5.4 dürfen die Gehörschutzstöpsel nicht brechen. Es darf auch kein Teil des Gehörschutzstöpsels so abgelöst werden, dass für den korrekten Widerzusammenbau ein Werkzeug oder ein Ersatzteil erforderlich wird. /
The ear-plugs shall not crack when tested in accordance with EN 13819-1, 5.4. Neither shall any part of the ear-plugs become detached, such that correct re-assembly requires the use of either a tool or a replacement part.

Prüfergebnis / Test result : Diese Sicherheitsanforderung wird erfüllt. / *This safety requirement is satisfied.*

Verpackung nach EN 352-2, Abschnitt 4.2.2.4 / Packaging in accordance with EN 352-2, 4.2.2.4

Zu Gehörschutzstöpsel, die "für mehrfachen Gebrauch" gekennzeichnet sind, müssen geeignete Aufbewahrungsbehälter geliefert werden, um zwischen den Anwendungen eine hygienische Aufbewahrung zu ermöglichen. /
Where ear-plugs are marked "re-usable", suitable packaging to ensure hygienic storage between use shall be supplied.

Prüfergebnis / Test result : Diese Sicherheitsanforderung wird erfüllt. / *This safety requirement is satisfied.*

**Informationen für den Benutzer nach EN 352-2, Abschnitt 6.2 /
Wearer information in accordance with EN 352-2, 6.2**

Die folgenden Informationen für den Benutzer müssen mit den Gehörschutzstöpseln geliefert werden: /
The following information for the wearer shall be supplied with the ear-plug:

Gelieferte Informationen Supplied information	Ja Yes	Nein No	Entfällt Not applicable
Die Nummer der Norm / the number of the standard: 352-2:2002	X		
Handelsmarke des Herstellers, Importeur oder Lieferers / trade mark of the manufacturer, importer or distributor	X		
Modellbezeichnung / model designation	X		
Sonderanforderung / optional requirements			X
Werkstoffe des Bügels / material of the headband ¹⁾			X
Nenngröße / nominal size designation	X		
Angaben zum Größenbereich / details of the range of size ¹⁾			X
Schalldämmwerte: Mittelwert, Standardabweichung und APV-Wert bei jeder Prüffrequenz, H-, M-, L- und SNR-Wert / Sound attenuation values: mean value, standard deviation and APV- value at each test frequency, H-, M-, L and SNR-value	X		
Hinweise zum Einsetzen und zur Anwendung / Instructions for fitting and use	X		
Warnung vor Beeinträchtigung der Schutzwirkung / warning of decrease of the protection afforded	X		
Warnung vor Verfangen / Warning. Risk of connecting cord could be caught up	X		
Warnung: bei mechanischem Stoß gegen Kopfbügel können schädliche Lärmpegel auftreten / Warning. Harmful noise levels when headband is struck ¹⁾			X
Hinweise zur Reinigung bei wiederverwendbaren Stöpseln / Instructions for cleaning of reusable ear-plugs	X		
Angabe "Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Angaben können vom Hersteller angefordert werden." / statement "This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer."	X		
empfohlene Lagerungsbedingungen / recommended storage conditions	X		
Masse / mass ¹⁾			X
Anschrift zur Anforderung weiterer Informationen / Address from which additional information can be obtained	X		
Angaben zur Prüfstelle, Prüfdatum / designation of notified body, test date	X		

¹⁾ nur für Bügelstöpsel / headband ear-plugs only

Prüfergebnis / Test result: Diese Sicherheitsanforderung wird erfüllt. / This safety requirement is satisfied.

Institut für Arbeitsschutz der
Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung

Kennzeichnung nach EN 352-2, Abschnitt 5 / Marking in accordance with EN 352-2, 5

Der Gehörschutzstöpsel oder die kleinste handelsübliche Verpackung muss mit folgenden Angaben gekennzeichnet werden:

The ear-plugs or the smallest quantity packaging supplied by the manufacturer shall carry the following information:

- Name, Handelsmarke oder ein anderes Zeichen des Herstellers /
the name, trademark or other identifying mark of the manufacturer
- Modellbezeichnung / *model designation*
- Nummer dieser Europäischen Norm, d.h. EN 352 / *the number of this Standard, e.g. EN 352*
- die Angabe, ob die Gehörschutzstöpsel zum einmaligen oder mehrfachen Gebrauch bestimmt sind /
whether the ear-plugs are disposable or re-usable
- Hinweise zum Einsetzen und zur Anwendung / *instructions for fitting and use*
- bei Gehörschutzotoplastiken eine besondere Kennzeichnung oder Farbkodierung auf jedem Gehörschutzstöpsel zur Unterscheidung zwischen links und rechts / *for custom-moulded ear-plugs a specific marking or colour coding on each ear-plug to differentiate between left and right.*
- Nenngrößenangabe / *the nominal size designations*

- Kennzeichnung / *marking*: Sperian HL Clarity 656 S/L EN 352

Prüfergebnis / Test result : Diese Sicherheitsanforderung wird erfüllt. / *This safety requirement is satisfied.*

Weitere Bemerkungen / Further remarks :

Der Hersteller erklärt, dass die Teile des Gehörschützers, die mit der Haut des Benutzers in Berührung kommen, nicht dafür bekannt sind, Hautreizungen, allergische Reaktionen oder andere Gesundheitsgefährdungen hervorzurufen. Die Werkstoffe werden vom Hersteller schon seit 12 Jahren ohne jeden Hinweis auf Hautprobleme verwendet. / *The manufacturer declares that those parts of the hearing protector that may come into contact with the wearer's skin are not known to be likely to cause skin irritation, allergic reaction or any other adverse effect on health. The materials have been used by the manufacturer without any evidence of skin problems for 12 years.*

In allen anderen Punkten gelten die Angaben aus dem Prüfbericht Nr. 1999 23900 zu dem Gehörschutzstöpsel "BILSOM 655/656 NST". / *In all other respects the information given in the test report No. 1999 23900 to the re-useable ear-plug "BILSOM 655/656 NST" shall apply.*

Leiterin des Prüflabors /
Head of Testlaboratory:



(Petra Delfs)

Geprüft von /
Tested by:



(Christoph Knipfer)

Certificate of Registration

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM - ISO 9001:2000

This is to certify that:

SPERIAN Hearing Protection, LLC
7828 Waterville Road
San Diego
California
92154
USA

Holds Certificate No: **FM 38703**

and operates a Quality Management System which complies with the requirements of ISO 9001:2000 for the following scope:

Design, manufacturing, marketing, and distribution of Hearing Protection products, and for the distribution of additional personal protective equipment.

For and on behalf of BSI:



President, BSI Management Systems America, Inc.

Originally Registered: **01/22/1998**

Latest Issue: **08/18/2008**

Expiry Date: **08/17/2011**



BGI A - Institut für Arbeitsschutz
der deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung

Prüf.-Nr.: **2 0 0 8 2 1 5 8 0**

SICHTVERMERK

Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautscher	27.05.09	17

Page: 1 of 2

BSi

Management
Systems

This certificate remains the property of BSI and shall be returned immediately upon request.
An electronic certificate can be authenticated online. Printed copies can be validated at www.bsigroup.com/ClientDirectory
To be read in conjunction with the scope above or the attached appendix.
Americas Headquarters: 12110 Sunset Hills Road, Suite 200, Reston, VA 20190, USA.

Certificate No: FM 38703

Location

Registered Activities

SPERIAN Hearing Protection, LLC
7828 Waterville Road
San Diego
California
92154
USA

Design, manufacturing, marketing, and distribution of
Hearing Protection products, and for the distribution of
additional personal protective equipment

SPERIAN Protection Sweden AB
Strandbadsvagen 15, SE-252 29
Helsingborg
Sweden

Design of Hearing Protection products.

BGIA - Institut für Arbeitsschutz
für deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung

Prüf.-Nr.: 200821580

SICHTVERMERK

Unterschrift

Datum

Seite

J. Dautscher

27.05.2009

8

Originally Registered: 01/22/1998

Latest Issue: 08/18/2008

Expiry Date: 08/17/2011

Page: 2 of 2

This certificate remains the property of BSI and shall be returned immediately upon request.
An electronic certificate can be authenticated online. Printed copies can be validated at www.bsigroup.com/ClientDirectory
To be read in conjunction with the scope above or the attached appendix.
Americas Headquarters: 12110 Sunset Hills Road, Suite 200, Reston, VA 20190, USA.

Clarity[®] 656 Small



BGIA - Institut für Arbeitsschutz für deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Prüf.-Nr.: 200821580		
SICHTVERMERK		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautscher	27.05.2009	9

Clarity[®] 656 Large



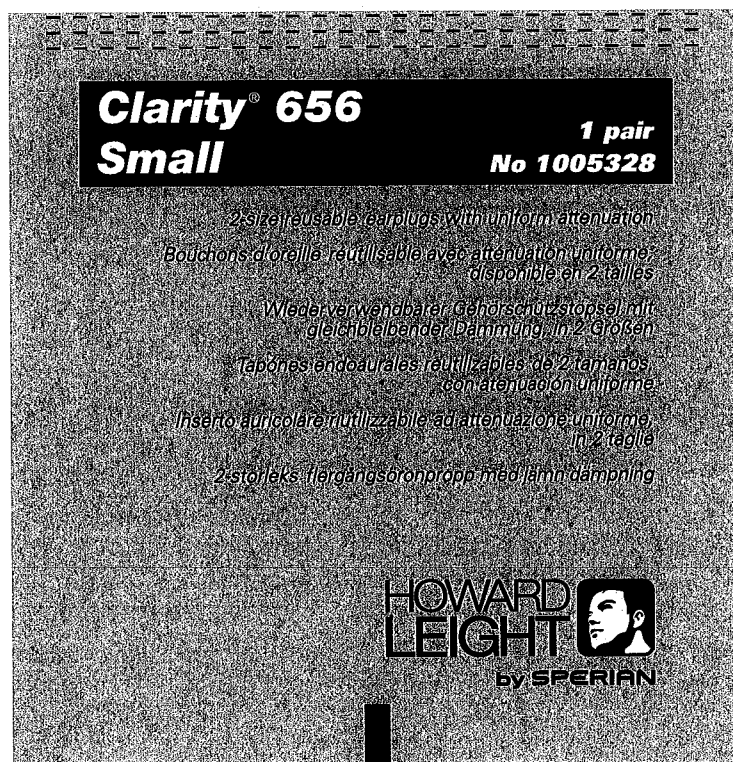
BGIA - Institut für Arbeitsschutz
für deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung

Prüf.-Nr.: 200821580

SICHTVERMERK

Unterschrift	Datum	Seite
S. Deutscher	27.05.2009	10

White plate
under the blue



CLEAR BAG AREA



PMS 2745

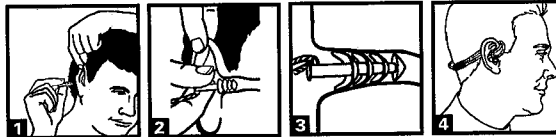
White plate
face area of logo

BGI - Institut für Arbeitsschutz für deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Prüf.-Nr.: 200821580		
SICHTVERMERK		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Jantcher	27.05.2009	11

Clarity® 656 is available in two sizes:
Large (blue) 8-12 mm and Small (green) 7-10 mm.



NRR 21
Canada Class B(L)
SLC₈₀ 21, Class 3
SNR 22



For proper fit please refer to the enclosed user instructions insert.

**HOWARD
LEIGHT**
by **SPERIAN**



Sperian Hearing Protection, LLC.
7828 Waterville Road
San Diego, CA 92154 USA
Made in Mexico
Patented, patent pending in various countries.

PPB03063, Rev. 1.0



CLEAR BAG AREA



PMS 2745

— White plate

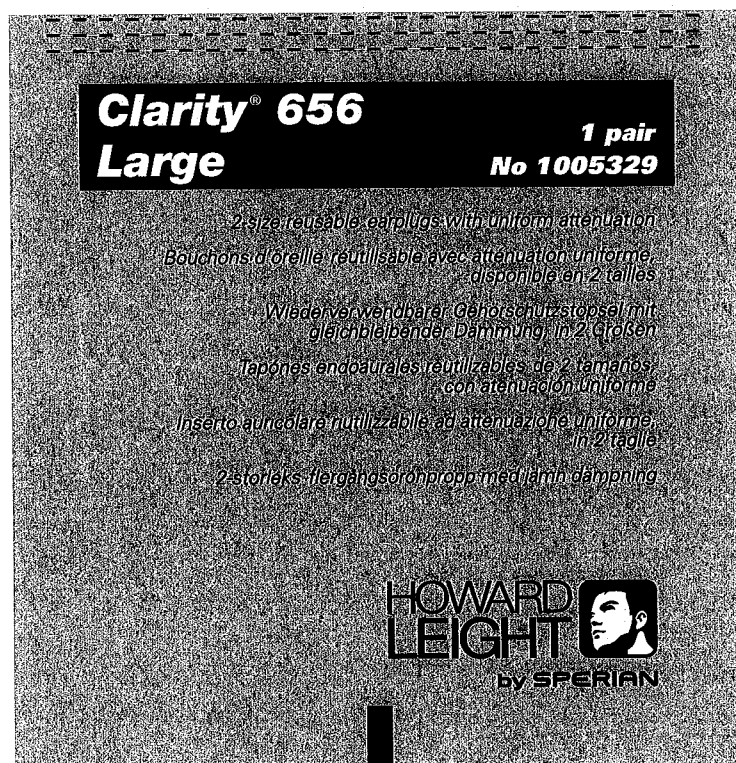
BGIA - Institut für Arbeitsschutz
für deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung

Prüf.-Nr.: 200821580

SICHTVERMERK

Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautscher	27.05.2009	12

White plate
under the blue



CLEAR BAG AREA



PMS 2745

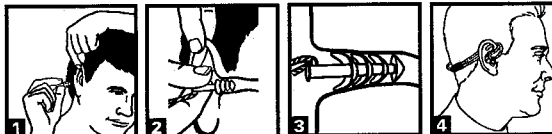
White plate
face area of logo

BGIA - Institut für Arbeitsschutz für deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Prüf.-Nr.: 200821580		
SICHTVERMERK		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Dauter	27.05.2009	13

Clarity® 656 is available in two sizes:
Large (blue) 8-12 mm and Small (green) 7-10 mm.



NRR 21
Canada Class B(L)
SLC₈₀ 21, Class 3
SNR 22



For proper fit please refer to the enclosed user instructions insert.

**HOWARD
LEIGHT**
by **SPERIAN**

Sperian Hearing Protection, LLC.
7828 Waterville Road
San Diego, CA 92154 USA
Made in Mexico
Patented, patent pending in various countries.



PP803066, Rev. 1.0



CLEAR BAG AREA



PMS 2745

— White plate

BGI - Institut für Arbeitsschutz
für deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung

Prüf.-Nr.: 200821580

SICHTVERMERK

Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautscher	27.05.2009	14

CE EN 352	
Noise Reduction Rating 21 dB(A)	WHEN USED AS DIRECTED (SEE INSTRUCTIONS FOR USE) (SEE INSTRUCTIONS FOR USE)
Special Hearing Protection, LLC 10000 1st Avenue U.S.A. 94024-1000	MADE IN U.S.A. 10000 1st Avenue U.S.A. 94024-1000

Certified Product Standard Australian Standard AS/NZS 1275:2006 Hearing protector class 1275:2006 used and maintained as specified in AS/NZS 1275:2006 up to 100 dB(A) assuming an 85 dB(A) criterion. A lower higher protection class.	
---	--

Clarity® 656 Small
10x1 pair Small No 1005328
 NRR 21 / Canada Class B1U / SLCo 21, Class 3 / SNR 22

The Clarity® 656 Small is a high performance hearing protector designed for use in a wide range of applications. It is designed to provide a high level of protection against noise and is suitable for use in a wide range of applications. The Clarity® 656 Small is a high performance hearing protector designed for use in a wide range of applications. It is designed to provide a high level of protection against noise and is suitable for use in a wide range of applications.

HOWARD LEIGHT
 by SPERIAN
Clarity® 656 Small

2-size reusable earplugs with uniform attenuation
 Bouchons d'oreille réutilisables avec atténuation uniforme
 2-taillets återanvändbara med jämn dämpning
10x1 pair Small
No 1005328

BGIA - Institut für Arbeitsschutz
 der deutschen Gesetzlichen
 Unfallversicherung
 Prüf.-Nr.: 200821580
SICHTVERMERK
 Unterschrift: S. Dautsch 27.05.2009
 Datum: 27.05.2009
 Seite: 15

HOWARD LEIGHT
 by SPERIAN
Clarity® 656 Small

Tested according to AS/NZS 1275:2006
 Atténuation dB

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SLCo
Mean Attenuation dB	19.4	22.1	24.9	26.2	27.4	26.6	37.1	21 dB
Standard Deviation dB	8.2	10.0	6.6	6.6	5.6	4.7	7.8	Class 3
Mean (1 Std. Dev.) dB	11.2	14.1	18.4	19.8	21.8	21.9	29.3	

HOWARD LEIGHT
 by SPERIAN
Clarity® 656 Small

Tested according to ANSI S3.19-1974
 Atténuation dB

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	NRR
Grand Mean	27.7	27.4	28.1	28.6	28.5	31.2	31.6	21 dB
Std. Dev. in dB	3.3	3.8	3.2	4.1	3.2	3.4	4.0	3.5

**BGIA - Institut für Arbeitsschutz
der deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung**

Prüf.-Nr.: 200821580

SICHTVERMERK

Unterschrift	Datum	Seite
S. Deutscher	27.05.2009	16

**HOWARD
LEIGHT**
by SPERIAN

**Clarity® 656
Large**



2-size reusable samples with uniform attenuation
Bouchons d'oreille réutilisables avec atténuation uniforme,
disponible en 2 tailles

**Wiederverwendbarer Gehörschutzsteck mit
gleichbleibender Dämmung in 2 Größen**
Tapones endocraurales reutilizables de 2 tamaños,
con atenuación uniforme
Inserto auricular reutilizable ad atenuación uniforme
in 2 tallas

2-tailles réutilisables avec atténuation uniforme

**10x1 pair Large
No 1005329**

For the Sperian Protection office near you, or other contact information visit:
www.sperianprotection.com

Pour trouver un distributeur de Sperian Protection près de chez vous, ou pour plus d'information contactez le site d'Internet: www.sperianprotection.com

Für das Sperian Schutzbüro nahe Ihnen oder anderen Kontaktinformationen Besuch:
www.sperianprotection.com

Para encontrar una oficina de Sperian Protection cerca, o para encontrar información de contacto visité:
www.sperianprotection.com

Per l'ufficio di protezione di Sperian vicino voi, o l'altro chiamato della informazione del contatto: www.sperianprotection.com

Hitta ditt lokala Sperian Protection-besöks och övrig kontaktinformation på vår hemsida: www.sperianprotection.com

Tested according to AS/NZS 1270:2002

Attenuation table
Taux d'atténuation

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SL ₉₀
Mean Attenuation dB	18.4	22.1	24.9	26.2	27.4	26.6	27.1	21 dB
Standard Deviation dB	8.2	6.0	6.5	6.5	6.5	6.5	6.5	Class 3
Mean 15 Std. Dev. dB	11.2	14.1	16.4	16.8	17.9	21.9	23.3	

**HOWARD
LEIGHT**
by SPERIAN

Sperian Hearing Protection, LLC
San Diego, California 92154 USA
Tel: (607) 435-5490 Fax: (607) 232-3110
©2007 Sperian Hearing Protection, LLC
www.howardleight.com

Clarity® 656 Large
10x1 pair Large No 1005329
NRR 21 / Canada Class B(U) / SLCP 21, Class 3 / SNR 22

CE
EN 352

Noise Reduction Rating 21 DECIBELS
WHEN USED AS DIRECTED

EPA
San Diego, CA 92154
MODEL NO. 656 L
10x1 pair Large
1005329

Australian Standard
AS/NZS 1270:2002
1005329

ATTN:
Hearing protector class 3 tested to AS/NZS 1270:2002. When selected, as specified in AS/NZS 1270, this protector may be used in noise up to 110 dBA (SLCP 21, Class 3). For criteria, a lower criterion, a lower hearing protector class, higher protector class.

GB The Clarity 656 Large is a hearing protector designed to protect the ears from noise and prevent noise-induced hearing loss. It is designed to provide a high level of protection against noise and is suitable for use in a wide range of environments. The Clarity 656 Large is a hearing protector designed to protect the ears from noise and prevent noise-induced hearing loss. It is designed to provide a high level of protection against noise and is suitable for use in a wide range of environments.

FR Le Clarity 656 Large est un protecteur auditif conçu pour protéger les oreilles du bruit et prévenir la perte auditive induite par le bruit. Il est conçu pour fournir un haut niveau de protection contre le bruit et est adapté à une large gamme d'environnements. Le Clarity 656 Large est un protecteur auditif conçu pour protéger les oreilles du bruit et prévenir la perte auditive induite par le bruit. Il est conçu pour fournir un haut niveau de protection contre le bruit et est adapté à une large gamme d'environnements.

DE Das Clarity 656 Large ist ein Gehörschutzgerät, das entwickelt wurde, um die Ohren vor Lärm zu schützen und Lärminduzierte Hörschäden zu verhindern. Es ist so konstruiert, dass es einen hohen Grad an Lärmschutz bietet und für eine Vielzahl von Umgebungen geeignet ist. Das Clarity 656 Large ist ein Gehörschutzgerät, das entwickelt wurde, um die Ohren vor Lärm zu schützen und Lärminduzierte Hörschäden zu verhindern. Es ist so konstruiert, dass es einen hohen Grad an Lärmschutz bietet und für eine Vielzahl von Umgebungen geeignet ist.

ES El Clarity 656 Large es un protector auditivo diseñado para proteger las orejas del ruido y prevenir la pérdida auditiva inducida por el ruido. Está diseñado para proporcionar un alto nivel de protección contra el ruido y es adecuado para una amplia gama de entornos. El Clarity 656 Large es un protector auditivo diseñado para proteger las orejas del ruido y prevenir la pérdida auditiva inducida por el ruido. Está diseñado para proporcionar un alto nivel de protección contra el ruido y es adecuado para una amplia gama de entornos.

IT Il Clarity 656 Large è un protettore uditivo progettato per proteggere le orecchie dal rumore e prevenire la perdita uditiva indotta dal rumore. È progettato per fornire un alto livello di protezione contro il rumore ed è adatto per un'ampia gamma di ambienti. Il Clarity 656 Large è un protettore uditivo progettato per proteggere le orecchie dal rumore e prevenire la perdita uditiva indotta dal rumore. È progettato per fornire un alto livello di protezione contro il rumore ed è adatto per un'ampia gamma di ambienti.

NO Clarity 656 Large er et hørschutzmiddel utviklet for å beskytte ørene mot støy og forhindre støyindusert hørselstap. Det er konstruert for å gi et høyt nivå av støybeskyttelse og er egnet for en bred rekke miljøer. Clarity 656 Large er et hørschutzmiddel utviklet for å beskytte ørene mot støy og forhindre støyindusert hørselstap. Det er konstruert for å gi et høyt nivå av støybeskyttelse og er egnet for en bred rekke miljøer.

DK Clarity 656 Large er et hørschutzmiddel udviklet til at beskytte ørerne mod støj og forhindre støjinduceret hørselstap. Det er konstrueret til at give et højt niveau af støjbeskyttelse og er egnet til en bred vifte af miljøer. Clarity 656 Large er et hørschutzmiddel udviklet til at beskytte ørerne mod støj og forhindre støjinduceret hørselstap. Det er konstrueret til at give et højt niveau af støjbeskyttelse og er egnet til en bred vifte af miljøer.

NL Clarity 656 Large is een gehoorbeschermingsmiddel ontwikkeld om de oren te beschermen tegen lawaai en lawaai-induceerd gehoorverlies te voorkomen. Het is ontworpen om een hoog niveau van lawaai bescherming te bieden en is geschikt voor een breed scala aan omgevingen. Clarity 656 Large is een gehoorbeschermingsmiddel ontwikkeld om de oren te beschermen tegen lawaai en lawaai-induceerd gehoorverlies te voorkomen. Het is ontworpen om een hoog niveau van lawaai bescherming te bieden en is geschikt voor een breed scala aan omgevingen.

PT O Clarity 656 Large é um protetor auditivo desenvolvido para proteger as orelhas do ruído e prevenir a perda auditiva induzida pelo ruído. É desenvolvido para fornecer um alto nível de proteção contra o ruído e é adequado para uma ampla gama de ambientes. O Clarity 656 Large é um protetor auditivo desenvolvido para proteger as orelhas do ruído e prevenir a perda auditiva induzida pelo ruído. É desenvolvido para fornecer um alto nível de proteção contra o ruído e é adequado para uma ampla gama de ambientes.

GR Το Clarity 656 Large είναι ένα ακουστικό προστατευτικό που σχεδιάστηκε για να προστατεύσει τα αυτιά από τον θόρυβο και να αποτρέψει την ακουστική βλάβη που προκαλείται από τον θόρυβο. Είναι σχεδιασμένο να παρέχει υψηλό επίπεδο προστασίας από τον θόρυβο και είναι κατάλληλο για μια μεγάλη γκάμα περιβαλλοντικών συνθηκών. Το Clarity 656 Large είναι ένα ακουστικό προστατευτικό που σχεδιάστηκε για να προστατεύσει τα αυτιά από τον θόρυβο και να αποτρέψει την ακουστική βλάβη που προκαλείται από τον θόρυβο. Είναι σχεδιασμένο να παρέχει υψηλό επίπεδο προστασίας από τον θόρυβο και είναι κατάλληλο για μια μεγάλη γκάμα περιβαλλοντικών συνθηκών.

PL Clarity 656 Large jest urządzeniem do ochrony słuchu, które zostało zaprojektowane, aby chronić uszy przed szumem i zapobiec szumowi indukowanemu uszkodzeniu słuchu. Jest zaprojektowane, aby zapewnić wysoki poziom ochrony przed szumem i jest odpowiednie do szerokiego zakresu środowisk. Clarity 656 Large jest urządzeniem do ochrony słuchu, które zostało zaprojektowane, aby chronić uszy przed szumem i zapobiec szumowi indukowanemu uszkodzeniu słuchu. Jest zaprojektowane, aby zapewnić wysoki poziom ochrony przed szumem i jest odpowiednie do szerokiego zakresu środowisk.

UH Clarity 656 Large is a hearing protector designed to protect the ears from noise and prevent noise-induced hearing loss. It is designed to provide a high level of protection against noise and is suitable for use in a wide range of environments. Clarity 656 Large is a hearing protector designed to protect the ears from noise and prevent noise-induced hearing loss. It is designed to provide a high level of protection against noise and is suitable for use in a wide range of environments.

SK Clarity 656 Large je ochranný náradie navrhnuté na ochranu ucha pred hlukom a pred hlukom indukovanou stratou sluchu. Je navrhnuté na poskytnutie vysokého stupňa ochrany pred hlukom a je vhodné na použitie v širokom rozpätí prostredí. Clarity 656 Large je ochranný náradie navrhnuté na ochranu ucha pred hlukom a pred hlukom indukovanou stratou sluchu. Je navrhnuté na poskytnutie vysokého stupňa ochrany pred hlukom a je vhodné na použitie v širokom rozpätí prostredí.

CZ Clarity 656 Large je ochranný náradie navrhnuté na ochranu ucha před hlukem a před hlukem indukovanou ztrátou sluchu. Je navrhnuté na poskytnutí vysoké úrovně ochrany před hlukem a je vhodné na použití v širokém rozpětí prostředí. Clarity 656 Large je ochranný náradie navrhnuté na ochranu ucha před hlukem a před hlukem indukovanou ztrátou sluchu. Je navrhnuté na poskytnutí vysoké úrovně ochrany před hlukem a je vhodné na použití v širokém rozpětí prostředí.

EE Clarity 656 Large on kuulakaitse, mis on mõeldud kaitsta kõrvu müra eest ja vältida müra põhjustatud kuulmislangust. See on mõeldud kõrge müra kaitseks ja on sobilik erinevate keskkondade kasutamiseks. Clarity 656 Large on kuulakaitse, mis on mõeldud kaitsta kõrvu müra eest ja vältida müra põhjustatud kuulmislangust. See on mõeldud kõrge müra kaitseks ja on sobilik erinevate keskkondade kasutamiseks.

LT Clarity 656 Large yra ausinių apsaugos priemonė, kuri yra sukurta apsaugoti ausis nuo triukšmo ir užkirsti kelią triukšmo sukurtam klausos sumažėjimui. Ji yra sukurta, kad suteiktų aukštą triukšmo apsaugos lygį ir būtų tinkama naudoti įvairiose aplinkose. Clarity 656 Large yra ausinių apsaugos priemonė, kuri yra sukurta apsaugoti ausis nuo triukšmo ir užkirsti kelią triukšmo sukurtam klausos sumažėjimui. Ji yra sukurta, kad suteiktų aukštą triukšmo apsaugos lygį ir būtų tinkama naudoti įvairiose aplinkose.

LV Clarity 656 Large ir ausu aizsargi, kas ir paredzēti aizsargāt ausis no trokšņa un novērst trokšņa radītu dzirdes samazināšanos. Tie ir paredzēti, lai nodrošinātu augstu trokšņa aizsardzības līmeni un būtu piemēroti lietošanai dažādās vides apstākļos. Clarity 656 Large ir ausu aizsargi, kas ir paredzēti aizsargāt ausis no trokšņa un novērst trokšņa radītu dzirdes samazināšanos. Tie ir paredzēti, lai nodrošinātu augstu trokšņa aizsardzības līmeni un būtu piemēroti lietošanai dažādās vides apstākļos.

RU Clarity 656 Large – это средство защиты слуха, разработанное для защиты ушей от шума и предотвращения шумового повреждения слуха. Оно разработано для обеспечения высокого уровня защиты от шума и подходит для использования в широком диапазоне условий. Clarity 656 Large – это средство защиты слуха, разработанное для защиты ушей от шума и предотвращения шумового повреждения слуха. Оно разработано для обеспечения высокого уровня защиты от шума и подходит для использования в широком диапазоне условий.



Clarity® 656

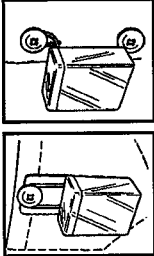
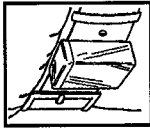
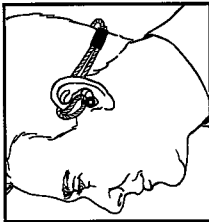
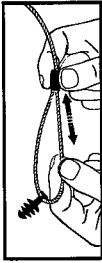
Large (Blue) No 1005329
Small (Green) No 1005328

L=8-12 mm
S=7-10 mm

NRR 21 / Canada Class B(1) /
SLCp 21, Class 3 / SNR 22

Sperian Hearing Protection, LLC.

783 Waterville Road
San Diego, California 92154 USA
Tel: (800) 430-5490 Fax: (617) 232-3110
©2007 Sperian Hearing Protection, LLC.
www.towertight.com



ENGLISH **WEARER INFORMATION**
Clarity® 656 is a reusable earmuff with uniform attenuation available in two sizes: Large (Blue) and Small (Green).
Small (Green) earcup, size 7-10 mm.
Attenuation data included on opposite side of page.

USER INSTRUCTION
1. Inspect the earmuffs for damage prior to use.
2. Insert the earmuffs deep with a slight rocking and wedging motion until the earmuffs are seated over the ears and the headbands are snug against the head.

3. In the presence of background noise (below 80dBA), check for leakage of sound around the earmuffs.
4. Change to the other size if the earmuffs do not attenuate properly.

5. Do not use the earmuffs for any other purpose.
6. Always ensure that the earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the instructions.
7. The earmuffs should be regularly inspected for serviceability.

8. The earmuffs should be stored before and after use in a way that protects them from dirt, grease and moisture.
9. Do not use the earmuffs with certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

10. Do not use the earmuffs with mild soap and warm water.

11. If the above mentioned recommendations are not followed, the earmuffs may become damaged and the manufacturer's warranty will be voided.

12. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
13. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
14. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

15. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
16. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
17. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

18. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
19. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
20. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

21. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
22. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
23. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

24. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
25. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
26. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

27. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
28. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
29. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

30. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
31. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
32. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

33. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
34. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
35. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

36. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
37. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
38. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

39. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
40. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
41. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

42. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
43. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
44. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

45. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
46. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
47. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

48. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
49. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
50. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

51. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
52. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
53. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

54. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
55. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
56. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

57. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
58. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
59. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

60. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
61. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.
62. Labeled for use with firearms and other sources of impulse noise.

FRANÇAIS **INFORMATION POUR L'UTILISATEUR**
Clarity® 656 est un bouchon d'oreille réutilisable avec deux tailles: Grand (Bleu) et Petit (Vert).
Petit (vert) oreille, taille 7-10 mm.
Clarity® 656 possède une atténuation uniforme.

1. Inspectez les bouchons d'oreilles avant utilisation.
2. Insérez les bouchons d'oreilles profondément dans les oreilles avec un léger mouvement de va-et-vient jusqu'à ce qu'ils soient bien en place.

3. En présence de bruit de fond (inférieur à 80 dBA), vérifiez la fuite de son autour des bouchons d'oreilles.

4. Changez de taille si les bouchons d'oreilles ne réduisent pas le bruit correctement.

5. N'utilisez pas les bouchons d'oreilles à d'autres fins.

6. Assurez-vous toujours que les bouchons d'oreilles sont correctement ajustés et entretenus conformément aux instructions.

7. Les bouchons d'oreilles doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'ils sont utilisables.

8. Les bouchons d'oreilles doivent être stockés avant et après utilisation d'une manière qui les protège de la saleté, de la graisse et de l'humidité.

9. Ne pas utiliser les bouchons d'oreilles avec certaines substances chimiques. Plus d'informations doivent être obtenues auprès du fabricant.

10. Ne pas utiliser les bouchons d'oreilles avec du savon doux et de l'eau tiède.

11. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas suivies, les bouchons d'oreilles peuvent être endommagés et la garantie sera annulée.

12. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

13. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

14. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

15. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

16. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

17. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

18. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

19. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

20. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

21. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

22. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

23. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

24. Les bouchons d'oreilles sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

ESPAÑOL **INSTRUCCIONES DE USO**
Clarity® 656 es un tapón de oreja reusable con dos tamaños: Grande (Azul) y Pequeño (Verde).
Pequeño (verde) oreja, tamaño 7-10 mm.
Clarity® 656 posee una atenuación uniforme en los dos tamaños.

1. Inspeccione los tapones de oreja antes de usarlos.

2. Inserte los tapones de oreja profundamente en los oídos con un ligero movimiento de vaivén hasta que estén bien en su lugar.

3. En presencia de ruido de fondo (inferior a 80 dBA), verifique la fuga de sonido alrededor de los tapones de oreja.

4. Cambie de tamaño si los tapones de oreja no reducen el ruido correctamente.

5. No use los tapones de oreja para otros fines.

6. Asegúrese siempre que los tapones de oreja estén correctamente ajustados y mantenidos de acuerdo con las instrucciones.

7. Los tapones de oreja deben ser inspeccionados regularmente para asegurarse de que son utilizables.

8. Los tapones de oreja deben ser almacenados antes y después del uso de una manera que los proteja de la suciedad, la grasa y la humedad.

9. No usar los tapones de oreja con ciertas sustancias químicas. Obtenga más información del fabricante.

10. No usar los tapones de oreja con jabón suave y agua tibia.

11. Si no se siguen las instrucciones mencionadas arriba, los tapones de oreja pueden dañarse y la garantía será anulada.

12. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

13. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

14. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

15. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

16. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

17. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

18. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

19. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

20. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

21. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

22. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

23. Los tapones de oreja están diseñados para ser utilizados con armas de fuego y otras fuentes de ruido de impulso.

ITALIANO **ISTRUZIONI PER L'USO**
Clarity® 656 è un tappo per l'orecchio riutilizzabile con due dimensioni: Grande (Blu) e Piccolo (Verde).
Piccolo (verde) orecchio, dimensioni 7-10 mm.
Clarity® 656 ha un'attenuazione uniforme in entrambe le dimensioni.

1. Controllare lo stato dei tappi di orecchio prima di usarli.

2. Inserire i tappi di orecchio profondamente nell'orecchio con un leggero movimento rotatorio.

3. In presenza di rumore di fondo (inferiore a 80 dBA), controllare la perdita di suono attorno ai tappi di orecchio.

4. Cambiare di dimensione se i tappi di orecchio non riducono il rumore adeguatamente.

5. Non utilizzare i tappi di orecchio per altri scopi.

6. Assicurarsi che i tappi di orecchio siano inseriti, adjustati e tenuti in modo da proteggerli da polvere, umidità e danni.

7. I tappi di orecchio devono essere ispezionati regolarmente per assicurarsi che sono utilizzabili.

8. I tappi di orecchio devono essere conservati prima dell'uso e dopo l'uso in modo da proteggerli da polvere, umidità e danni.

9. Non utilizzare i tappi di orecchio con alcune sostanze chimiche. Chiedere ulteriori informazioni al produttore.

10. Non utilizzare i tappi di orecchio con sapone delicato e acqua tiepida.

11. Se non si seguono le istruzioni menzionate sopra, i tappi di orecchio possono essere danneggiati e la garanzia sarà annullata.

12. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

13. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

14. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

15. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

16. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

17. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

18. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

19. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

20. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

21. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

22. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

23. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

PORTUGUESE **INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR**
Clarity® 656 é um tampão de ouvido com efeito de redução de ruído disponível em duas dimensões: Grande (Azul) e Pequena (Verde).
Pequena (verde) ouvido, dimensões 7-10 mm.
Clarity® 656 tem uma atenuação uniforme em ambas as dimensões.

1. Verificar o estado dos tampões de ouvido antes de os utilizar.

2. Inserir os tampões de ouvido profundamente no ouvido com um ligeiro movimento rotatório.

3. Em presença de ruído de fundo (inferior a 80 dBA), verificar a perda de som ao redor dos tampões de ouvido.

4. Mudar de tamanho se os tampões de ouvido não reduzirem o ruído adequadamente.

5. Não utilizar os tampões de ouvido para outros fins.

6. Garantir que os tampões de ouvido estejam inseridos, ajustados e mantidos de modo a protegê-los de poeira, umidade e danos.

7. Os tampões de ouvido devem ser inspecionados regularmente para garantir que são utilizáveis.

8. Os tampões de ouvido devem ser armazenados antes e depois do uso de uma maneira que os proteja da poeira, umidade e danos.

9. Não utilizar os tampões de ouvido com algumas substâncias químicas. Obter mais informações do fabricante.

10. Não utilizar os tampões de ouvido com sabão suave e água morna.

11. Se não forem seguidas as instruções acima, os tampões de ouvido podem ser danificados e a garantia será anulada.

12. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

13. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

14. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

15. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

16. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

17. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

18. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

19. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

20. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

21. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

22. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

23. Os tampões de ouvido são projetados para serem utilizados com armas de fogo e outras fontes de ruído de impulso.

GERMAN **ANWISUNGSINFORMATIONEN**
Clarity® 656 ist ein wiederverwendbares Ohrstöpsel mit gleichzeitiger Lärmreduzierung in zwei Größen: Groß (Blau) und Klein (Grün).
Klein (grün) Ohrstöpsel, Größe 7-10 mm.
Clarity® 656 hat eine gleichmäßige Dämpfung in beiden Größen.

1. Vor dem Einsatz der Ohrstöpsel auf Beschädigungen prüfen.

2. Die Ohrstöpsel tief in das Ohr einstecken, bis sie fest sitzen.

3. Bei Hintergrundgeräusch (unter 80 dBA) auf Leckagen prüfen.

4. Bei unzureichender Dämpfung auf die richtige Größe wechseln.

5. Die Ohrstöpsel nicht für andere Zwecke verwenden.

6. Die Ohrstöpsel müssen sauber, trocken und geschützt vor Staub, Feuchtigkeit und Beschädigung gehalten werden.

7. Die Ohrstöpsel müssen regelmäßig überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie verwendbar sind.

8. Die Ohrstöpsel müssen vor und nach der Verwendung ordnungsgemäß aufbewahrt werden.

9. Die Ohrstöpsel dürfen nicht mit bestimmten Chemikalien in Kontakt kommen.

10. Die Ohrstöpsel dürfen nicht mit Seife und warmem Wasser gewaschen werden.

11. Wenn die oben genannten Empfehlungen nicht befolgt werden, kann die Dichtung beschädigt werden und die Garantie wird nicht übernommen.

12. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

13. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

14. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

15. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

16. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

17. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

18. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

19. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

20. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

21. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

22. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

23. Die Ohrstöpsel sind für den Einsatz mit Feuerwaffen und anderen Impulsgeräuschen konzipiert.

FRANÇAIS **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**
Clarity® 656 est un tampon d'oreille réutilisable avec un effet de réduction de bruit disponible en deux dimensions: Grande (Bleu) et Petite (Vert).
Petite (vert) oreille, dimensions 7-10 mm.
Clarity® 656 a une atténuation uniforme dans les deux dimensions.

1. Vérifier l'état des tampons d'oreille avant utilisation.

2. Insérer les tampons d'oreille profondément dans l'oreille avec un léger mouvement rotatoire.

3. En présence de bruit de fond (inférieur à 80 dBA), vérifier la fuite de son autour des tampons d'oreille.

4. Changer de dimension si les tampons d'oreille ne réduisent pas le bruit correctement.

5. Ne pas utiliser les tampons d'oreille à d'autres fins.

6. S'assurer que les tampons d'oreille sont correctement insérés, ajustés et maintenus de manière à les protéger de la poussière, de l'humidité et des dommages.

7. Les tampons d'oreille doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'ils sont utilisables.

8. Les tampons d'oreille doivent être conservés avant et après utilisation d'une manière qui les protège de la saleté, de l'humidité et des dommages.

9. Ne pas utiliser les tampons d'oreille avec certaines substances chimiques. Obtenir plus d'informations du fabricant.

10. Ne pas utiliser les tampons d'oreille avec du savon doux et de l'eau tiède.

11. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas suivies, les tampons d'oreille peuvent être endommagés et la garantie sera annulée.

12. Les tampons d'oreille sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

13. Les tampons d'oreille sont conçus pour être utilisés avec des armes à feu et d'autres sources de bruit d'impulsion.

ITALIANO **ISTRUZIONI PER L'UTILIZADORE**
Clarity® 656 è un tappo per l'orecchio con effetto di riduzione del rumore disponibile in due dimensioni: Grande (Blu) e Piccolo (Verde).
Piccolo (verde) orecchio, dimensioni 7-10 mm.
Clarity® 656 ha un'attenuazione uniforme in entrambe le dimensioni.

1. Controllare lo stato dei tappi di orecchio prima di usarli.

2. Inserire i tappi di orecchio profondamente nell'orecchio con un leggero movimento rotatorio.

3. In presenza di rumore di fondo (inferiore a 80 dBA), controllare la perdita di suono attorno ai tappi di orecchio.

4. Cambiare di dimensione se i tappi di orecchio non riducono il rumore adeguatamente.

5. Non utilizzare i tappi di orecchio per altri scopi.

6. Assicurarsi che i tappi di orecchio siano inseriti, adjustati e tenuti in modo da proteggerli da polvere, umidità e danni.

7. I tappi di orecchio devono essere ispezionati regolarmente per assicurarsi che sono utilizzabili.

8. I tappi di orecchio devono essere conservati prima dell'uso e dopo l'uso in modo da proteggerli da polvere, umidità e danni.

9. Non utilizzare i tappi di orecchio con alcune sostanze chimiche. Chiedere ulteriori informazioni al produttore.

10. Non utilizzare i tappi di orecchio con sapone delicato e acqua tiepida.

11. Se non si seguono le istruzioni menzionate sopra, i tappi di orecchio possono essere danneggiati e la garanzia sarà annullata.

12. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

13. I tappi di orecchio sono progettati per essere utilizzati con armi da fuoco e altre fonti di rumore d'impulso.

PORTUGUESE **INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR**
Clarity® 656 é um tampão de ouvido com efeito de redução de ruído disponível em duas dimensões: Grande (Azul) e Pequena (Verde).
Pequena (verde) ouvido, dimensões 7-10 mm.
Clarity® 656 tem uma atenuação uniforme em ambas as dimensões.

1. Verificar o estado dos tampões de ouvido antes de os utilizar.

2. Inserir os tampões de ouvido profundamente no ouvido com um ligeiro movimento rotatório.

3. Em presença de ruído de fundo (inferior a 80 dBA), verificar a perda de som ao redor dos tampões de ouvido.

4. Mudar de tamanho se os tampões de ouvido não reduzirem o ruído adequadamente.

5. Não utilizar os tampões de ouvido para outros fins.

6. Garantir que os tampões de ouvido estejam inseridos, ajustados e mantidos de modo a protegê-los de poeira, umidade e danos.

7. Os tampões de

Clarity® 656

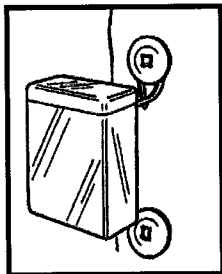
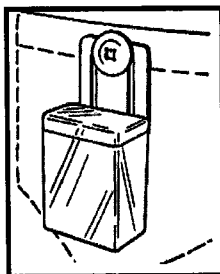
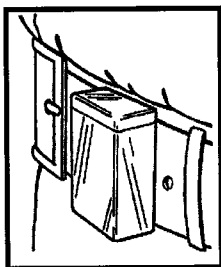
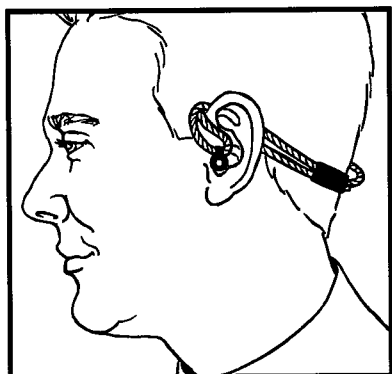
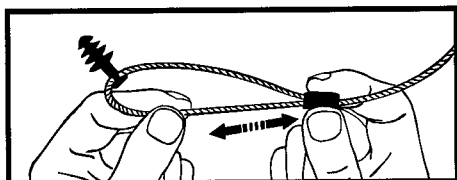
Large (Blue) No 1005329
Small (Green) No 1005328

L=8-12 mm
S=7-10 mm

NRR 21 / Canada Class B(L) /
SLC₈₀ 21, Class 3 / SNR 22

Sperian Hearing Protection, LLC.

7828 Waterville Road
San Diego, California 92154 USA
Tel: (800) 430-5490 Fax: (401) 232-3110
©2007 Sperian Hearing Protection, LLC.
www.howardleight.com



GB US AU NZ
WEARER INFORMATION
Clarity® 656 is a reusable earplug with uniform attenuation available in two sizes. Clarity® 656 has an adjustable cord.
Large (blue earplug), size 8-12 mm.
Small (green earplug), size 7-10 mm.
Attenuation data included on opposite side of page.

USER INSTRUCTION

1. Choose the right size of earplugs for a proper fit and to ensure full protection.
 2. Insert the earplugs deep with a slight rocking and twisting motion while pulling the outer ear up-wards and backwards to straighten the ear canal.
 3. In the presence of background noise (below 80dB(A)), check that the earplug attenuates noise well, without any leakage. Change to the other size if the earplugs do not attenuate properly.
 4. Wear the earplugs during the entire noise exposure.
- A. Please ensure that the earplugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the instructions.
B. The earplugs should be regularly inspected for service-ability.
C. The earplugs should be stored before and after usage in a way that protects them from dirt, grease, etc.
D. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
E. After use, clean the earplugs with mild soap and warm water.
F. If the above-mentioned recommendations are not followed, the protection and function afforded by the earplug may be severely impaired, for which Sperian Hearing Protection, LLC. cannot be held responsible. We cannot guarantee that any type of warning signals including communication with other people in the surroundings can be heard and understood. The sound level and the frequency content of the warning and background noise can vary in different situations.

Warning: These earplugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.

FR **INFORMATION**
Le Clarity® 656 est un bouchon d'atténuation uniforme, disp. 656 possède une cordelle Taille moyenne (bouchons) Petite taille (bouchons vert) Le Clarity® 656 sont testés Norme Européenne EN 352: 20001174. Institut: BGIA (01: Allemagne. Atténuations, voir le tableau

MODE D'EMPLOI

1. Choisir la bonne taille de auditif pour assurer une
 2. Introduire les bouchons mouvement rotatif tout e haut puis vers l'arrière p
 3. En présence de bruit de que le bouchon atténue l bruit.Veuillez opter pour l'atténuation n'est pas ac
 4. Porter les bouchons pen au bruit.
- A. Veiller à ce que les bouc ajustés et portés selon le B. Le bon état des bouchon régulièrement.
C. Après utilisation, nettoye et de l'eau tiède.
D. Ce produit peut être endi chimiques. Pour de plus s'adresser au fabricant.
E. Les bouchons doivent être protéger de la poussière
F. Si les recommandations l'effet protecteur et la fo être sérieusement dimini LLC. ne pourra en être te garantir que des signaux ce soit, y compris la com personnes à proximité, p Le niveau sonore et la fr que les bruits de fond pe

Avertissement: La cordelette machine rotative.

NO **BRUKERINFORMASJON**
Clarity® 656 er en ørepropp for gjenbruk med enhetlig demping som fås i to størrelser. Clarity® 656 har justerbart snor.
Large (blå propp), størrelse: 8-12 mm.
Small (grønn propp), størrelse: 7-10 mm.
Clarity® 656 er testet og godkjent i henhold til den Europeiske Standarden EN 352-2:2002. Godkjenningssnr: 20001174. Institut: BGIA (0121), DE-53757 Sankt Augustin, Tyskland. Demplingsverdi, se tabell neste side.

BRUKSANVISNING

1. Velg riktig proppstørrelse for korrekt passform og sikker dempingseffekt.
 2. Sett proppene godt inn med en lett rugging og vridning, samtidig som ytterøret trekkes opp og bakover for å rette ut øregangen.
 3. Kontroller i et støyfylt miljø (under 80 dB(A)) at proppen demper godt og er uten lekkasje. Bytt til den andre størrelsen dersom proppen ikke demper ordentlig.
 4. Bruk proppene hele tiden når du er utsatt for støy.
- A. Kontroller at proppen er innsett, tilpasset og sitter i henhold til bruksanvisningen.
B. Øreproppene skal kontrolleres regelmessig.
C. Øreproppene skal oppbevares slik at de beskyttes mod støv og lignende.
D. Visse kjemikalier kan ha en uheldig innvirkning på dette produkt. Ytterligere opplysninger kan innhentes hos produsenten.
E. Etter bruk skal proppene rengjøres med mild såpe og varmt vann.
F. Hvis ovennevnte anbefalinger ikke følges, kan øreproppens beskyttelsesfunksjon bli kraftig svekket, og Sperian Hearing Protection, LLC. kan ikke holdes ansvarlig for dette. Vi kan ikke garantere at noen type varselsignaler inkl. kommunikasjon med andre mennesker kan høres og oppfattes. Lydnivået og frekvenskontenten til varslingen og bakgrunnstøy kan variere i ulike situasjoner.

Observer: Båndet kan sette seg fast i roterende maskindeler.

DK **BRUGE**
Clarity® 656 er en genanvendt demping og kan fås i 2 størrelser.
Large (blå prop), str: 8-12 mm
Small (grøn prop), str: 7-10 mm
Clarity® 656 er testet og godkjenningssnr: 20001174. Institut: BGIA (0121), DE-53757 Sankt Augustin, Tyskland. Demplingsverdi, se tabell neste side.

BRUGERANVISNING

1. Vælg den rette størrelse sikring af fuld beskyttelse
 2. Indsæt ørepropperne dybt i øregangen, samtidig som du trækker øret op og tilbage for at rette øregangen.
 3. I et støjrigt miljø (under 80 dB(A)) skal proppen dempe godt og uden lækage.
 4. Anvend propperne i al den nødvendige sikkerhed.
- A. Venligst vær sikker på, at proppen sidder i henhold til instruktionerne.
B. Ørepropperne skal efterses regelmæssigt.
C. Ørepropperne skal opbevares i en beholder, der beskytter dem mod støv og lignende.
D. Visse kemikalier kan have en uheldig indvirkning på dette produkt. Yderligere oplysninger kan indhentes hos producenten.
E. Efter brug skal propperne rengøres med mild sæbe og varmt vand.
F. Hvis ovennævnte anbefalinger ikke følges, kan øreproppens beskyttelsesfunktion blive kraftigt svækket, og Sperian Hearing Protection, LLC. kan ikke holdes ansvarlig for dette. Vi kan ikke garantere, at nogen type advarselssignaler, herunder kommunikation med andre mennesker, kan høres og opfattes. Lydniveauet og frekvenskarakteren af advarselssignalerne og baggrundsstøjen kan variere i forskellige situationer.

Advarsel: Snoren kan fæstne

**BGIA - Institut für Arbeitsschutz
der deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung**

Prüf.-Nr.: 200821580

SICHTVERMERK

Unterschrift

Datum

Seite

S. Dautler

27.05.2009

19



AN

3 8



GB US

WEARER INFORMATION

AU NZ

Clarity® 656 is a reusable earplug with uniform attenuation available in two sizes. Clarity® 656 has an adjustable cord.

Large (blue earplug), size 8-12 mm.

Small (green earplug), size 7-10 mm.

Attenuation data included on opposite side of page.

USER INSTRUCTION

1. Choose the right size of earplugs for a proper fit and to ensure full protection.
2. Insert the earplugs deep with a slight rocking and twisting motion while pulling the outer ear up-wards and backwards to straighten the ear canal.
3. In the presence of background noise (below 80dB(A)), check that the earplug attenuates noise well, without any leakage. Change to the other size if the earplugs do not attenuate properly.
4. Wear the earplugs during the entire noise exposure.
5. Please ensure that the earplugs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the instructions.
6. The earplugs should be regularly inspected for service-ability.
7. The earplugs should be stored before and after usage in a way that protects them from dirt, grease, etc.
8. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
9. After use, clean the earplugs with mild soap and warm water.
10. If the above-mentioned recommendations are not followed, the protection and function afforded by the earplug may be severely impaired, for which Sperian Hearing Protection, LLC, cannot be held responsible. We cannot guarantee that any type of warning signals including communication with other people in the surroundings can be heard and understood. The sound level and the frequency content of the warning and background noise can vary in different situations.

Warning: These earplugs should not be used where there is a risk that the connecting cord could be caught up during use.

FR

INFORMATION POUR L'UTILISATEUR

Le Clarity® 656 est un bouchon d'oreille réutilisable avec atténuation uniforme, disponible en deux tailles. Le Clarity® 656 possède une cordelle ajustable.

Taille moyenne (bouchons bleus), 8-12 mm.

Petite taille (bouchons verts), 7-10 mm.

Le Clarity® 656 sont testés et homologués conformément à la

Norme Européenne EN 352-2:2002. N° d'homologation:

20001174. Institut: BGIA (0121), DE-53757 Sankt Augustin,

Allemagne.

Atténuations, voir le tableau au verso.

MODE D'EMPLOI

1. Choisir la bonne taille de bouchons adaptée à votre conduit auditif pour assurer une parfaite protection.
2. Introduire les bouchons en profondeur en exerçant un léger mouvement rotatif tout en écartant le lobe de l'oreille vers le haut puis vers l'arrière pour dégager le conduit auditif.
3. En présence de bruit de fond (inférieur à 80dB(A)), vérifier que le bouchon atténue bien sans laisser passer de bruit. Veuillez opter pour l'autre taille de bouchon si l'atténuation n'est pas adéquate.
4. Porter les bouchons pendant toute la durée de l'exposition au bruit.

A. Veiller à ce que les bouchons d'oreille soient introduits, ajustés et portés selon les conseils d'utilisation.

B. Le bon état des bouchons d'oreille doit être contrôlé régulièrement.

C. Après utilisation, nettoyer les bouchons avec un savon doux et de l'eau tiède.

D. Ce produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

E. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

F. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

G. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

H. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

I. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

J. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

K. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

L. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

M. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

N. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

O. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

P. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

Q. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

R. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

S. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

T. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

U. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

V. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

W. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

X. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

Y. Les bouchons doivent être entreposés de telle manière à les protéger de la poussière, graisse.

Z. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas respectées, le produit peut être endommagé par certaines substances chimiques. Pour de plus amples informations à ce sujet s'adresser au fabricant.

DE

BENUTZERINFORMATION

Clarity® 656 ist ein Wiederverwend-barer Gehörschutzstöpsel mit gleichbleibender Dämmung, erhältlich in 2 Größen.

Clarity® 656 hat ein einstellbares Band.

Large (blauer Stöpsel), Größe: 8-12 mm.

Small, (grüner Stöpsel), Größe: 7-10 mm.

Clarity® 656 wurden gem. European EN 352-2:2002 geprüft und zugelassen. Zulassungsnr: 20001174. Testinstitut: BGIA

(0121), DE-53757 Sankt Augustin, Deutschland.

Dämmwerte siehe Tabelle auf Rückseite.

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Wählen Sie die für einen korrekten Sitz und einen sicheren Schutz richtige Stöpselgröße.
2. Setzen Sie die Stöpsel unter leichtem Drehen tief in den Ohrkanal ein, während Sie die Ohrmuschel etwas hochziehen, um den Ohrkanal zu begradigen.
3. Kontrollieren Sie bei Lärmgeräuschen im Hintergrund (unter 80 dB(A)), ob der Stöpsel den Lärm gut dämmt und keine Leckagen auftreten. Sollten die Stöpsel nicht richtig sitzen, versuchen Sie es mit einer anderen Größe.
4. Tragen Sie die Stöpsel während der ganzen Zeit im Lärm.

A. Wir empfehlen Ihnen dringend, die Gehörschutzstöpsel nach diesen Hinweisen anzupassen, einzustellen und zu kontrollieren.

B. Die Gehörschutzstöpsel sollten regelmäßig auf die Notwendigkeit der Wartung untersucht werden.

C. Bewahren Sie die Stöpsel vor und nach Gebrauch sauber und trocken auf.

D. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Angaben können vom Hersteller angefordert werden.

E. Waschen Sie die Stöpsel nach Gebrauch mit milder Seife und warmem Wasser.

F. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

G. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

H. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

I. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

J. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

K. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

L. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

M. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

N. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

O. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

P. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

Q. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

R. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

S. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

T. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

U. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

V. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

W. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

X. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

Y. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

Z. Wenn die o. g. Anweisungen nicht befolgt werden, können Schutz und Funktion des Gehörschutzes drastisch herabgesetzt werden. Dies kann für den Anwender möglicherweise Konsequenzen nach sich ziehen, für die Sperian Hearing Protection, LLC, nicht zur Verantwortung gezogen werden kann. Sperian Hearing Protection, LLC, übernimmt keine Garantie dafür, daß jegliche Art von Warnsignalen einschließlich der Kommunikation mit anderen Personen in der Umgebung vom Anwender gehört werden kann, während er den Gehörschutz trägt. Der Geräuschpegel und der Frequenzbereich der Warnsignale sowie die Hintergrundgeräusche können je nach Situation verschieden sein.

Warning: Das Band kann in rotierende Maschinenteile geraten.

Arbeitsschutz Gesetzlichen Versicherung		
21580		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Dautscher	27.05.2009	20

ATTENUATION DATA

Tested according to ANSI S3.19-1974 Standard at Michael & Associates, Inc., USA.

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR
Grand Mean Attenuation in dB	27.7	27.4	25.1	29.6	33.5	31.2	31.6	39.0	41.5	21 dB
Std. Dev. in dB	3.3	3.6	3.2	4.1	3.2	3.4	4.0	5.4	3.5	

Canada Class A(L)

The level of noise entering a person's ear, when hearing protection is worn as directed, is closely

approximated by the difference between the A-weighted environmental level and the NRR.

Example: 1. The environmental noise level at the ear is 92 dB(A).

2. The NRR is 21 decibels (dB).

3. The level of noise entering the ear is approximately equal to 71 dB(A).

CAUTION: For noise environments dominated by frequencies below 500 Hz, the C-weighted environmental noise level should be used. Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise.

Although hearing protectors can be recommended for protection against the harmful effects of impulse noise, the Noise Reduction Rating (NRR) is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulse noise, such as gunfire. NOTE: The Noise Reduction Rating is derived from testing procedures at an independent laboratory and in accordance to acceptable A.N.S.I. standards. Actual noise reduction can vary from laboratory results as labeled.

Protection is maximized when proper protector is selected for the application, a good training program is utilized and proper fitting techniques are followed.

ATTENUATION DATA

Tested according to AS/NZS 1270:2002 Standard at Michael & Associates, Inc., USA.

Frequency Hz	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SLC ₈₀
Mean Attenuation dB	19.4	22.1	24.9	26.2	27.4	26.6	37.1	21 dB Class 3
Standard Deviation dB	8.2	8.0	6.5	6.6	5.6	4.7	7.8	
Mean (+) Std. Dev., dB	11.2	14.1	18.4	19.6	21.8	21.9	29.3	

ATTENUATION DATA

Clarity® 656 is tested and approved in accordance with the European Standard EN 352-2:2002.

Approval No: 20001174. Institute: BGIA (0121), D-53757 Sankt Augustin, Germany.

1. Frequency Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
2. Mean Attenuation dB	23.3	23.0	21.3	21.5	24.3	30.8	28.6	39.4	22 dB
3. Standard Deviation dB	5.4	5.9	6.2	5.3	5.5	3.9	6.3	6.4	H=24 dB M=19 dB L=17 dB
4. Assumed Protection in dB (APV)	17.9	17.1	15.1	16.2	18.8	26.9	22.3	33.0	

1. Frequence, Frequenz, Frekuencia, di frekvenza, Frekvens, Frekvens, Frekvens, Frekvence, Frequentie, Frekvens, Συχνότητα, Częstotliwość, Frekwencja, Frekvencia, Frekvence, Sagedus, Daznis, Frekvence, Частота.

2. Atténuation, Mittlere Dämpfung, Atenuación media, Attenuazione media, Medeldämpning, Gjennomsnittlig demping, Gennemsnittsdämpning, Medeldämpning, Gemiddelde demping, Atenuação media, Μέσος όρος Μείωσις, Средние шумление, Hangtompítási középérték, Priemerný útlm, Střední útlum, Keskmine summutus, Vidutinis slopinimas, Videja pavajināsana, Среднее затухание.

3. Écart type, Standardabweichung, Desviación estándar, Deviazione standard, Standardavvikelse, Standard afvigelse, Standardavvikelse, Standardafwijking, Desvio normal, Σταθερή Απόκλιση, Odchyłka normatywna, Standard eitérés, Standardköikumine, Standartinis nuokrypis, Standarta novize, Standardná odchylka, Standardní odchylka, Стандартное отклонение.

4. Protection présumée, Angenommener Schutz, Protezione supuesta, Protezione presunta, Förväntat skydd, Antatt beskyttelse, Anslået beskyttelsesniveau, Förväntat skydd, Veronderstelde bescherming, Protecção provável, Υποτιθέμενη Προστασία os, Zakladana ochrana, Feltételezett védelem, Feldatav kaitse, Anticipado nivel de protección, Předpokládaná ochrana, Predpokladaná ochrana,

BGIA - Institut für Arbeitsschutz für deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung		
Auf-Nr.: 200821580		
RICHTVERMERK		
Unterschrift	Datum	Seite
S. Deutscher	27.05.2009	21

im, kde hrozí

3	NRR
5	21 dB
5	

onmental
noise.
n pulse
/ not be an
Noise
ince to
ogram is

SLC ₈₀
21 dB Class 3

ATTENUATION DATA

Clarify® 656 is tested and approved in accordance with the European Standard EN 352-2:2002.
Approval No: 20001174. Institute: BGIA (0121), D-53757 Sankt Augustin, Germany.

1. Frequency Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	SNR
2. Mean Attenuation dB	23.3	23.0	21.3	21.5	24.3	30.8	28.6	39.4	22 dB
3. Standard Deviation dB	5.4	5.9	6.2	5.3	5.5	3.9	6.3	6.4	H=24 dB M=19 dB L=17 dB
4. Assumed Protection in dB (APV)	17.9	17.1	15.1	16.2	18.8	26.9	22.3	33.0	

1. Fréquence, Frequenz, Frekuensi, di frekuensi, Frekvens, Frekvens, Frekvencia, Frekvence, Frequentie, Frekvencia, Συχνότητα, Częstotliwość, Frekvencia, Frekvencia, Frekvence, Sagedus, Да́зніс, Frekvencia, Частота.

2. Atténuation, Mittlere Dämpfung, Atenuación media, Atenuazione media, Medeldämpning, Gjennomsnittlig demping, Gennemsnittsdemping, Medeldämping, Gemiddelde demping, Atenuação media, Μέσος όρος Μεσοορς, Средние шумление, Hangtompítási közepérték, Priemerny útlim, Střední útlim, Keskmíne summutus, Vidutinis slopinimas, Vidējā pavājināšana, Среднее затухание.

3. Écart type, Standardabweichung, Desviación estándar, Deviazione standard, Standardafvikelse, Standardavvik, Standard afvigelse, Standardafvikelse, Standardafwijking, Desvio normal, Στoδερή Αττoκλiση, Odchyłka normatywna, Standard eitérés, Standardköikumine, Standartinis nuokrypis, Standarta novirze, Štandardná odchylka, Standardní odchylka, Стандартное отклонение.

4. Protection présumée, Angenommener Schutz, Protecção supuesta, Protezione presunta, Förväntat skydd, Antatt beskyttelse, Anslået beskyttelsesnivå, Föväntat skydd, Veronderstelde bescherming, Protecção provável, Υποτιθέμενη Προστασία, os, Zakładana ochrona, Feleltelzett védelem, Feldatav kaitse, Αποσάτος ήγος, Planēmtā aizsardzība, Predpokładana ochrona, Předpokládaná ochrana, Pacuē mēģe, Wyimowaēniwe.

BGIA - Institut für Arbeitsschutz
für deutschen Gesetzlichen
Unfallversicherung

Reg.-Nr.: 200821580

WICHTIGES MERK

Unterschrift	Datum	Seite
S. Dauter	27.05.2009	22

w pobliżu) będzie słyszalny i zrozumiały dla użytkownika.
Słyszalność sygnałów ostrzegawczych zależy od poziomu głośności i częstotliwości dźwięku oraz od hałasu panującego w otoczeniu, które to czynniki mogą być różne w różnych sytuacjach.

UWAGA: sznur może zahaczyć się w obracających się częściach.

UZMANIÉUI! Šos ausu aizbāžņus nevajadzētu izmantot vietās, kur pastāv risks, ka to savienojais vads varētu lietotāšas laikā aizķērties.

SPERIAN PROTECTION LOCATIONS:

www.sperianprotection.com

France:

Z.I. Paris Nord II 33
rue des Vannes BP 55288
95958 Roissy CDG Cedex
Tel. +33 (0)1 49 90 79 79
Fax. +33 (0)1 40 90 71 38

Spain:

Avda. Castilla 1
San Fernando Dehenares
28830 Madrid
Tel. +34 91 676 4521
Fax. +34 91 677 0898

Hong Kong:

Room No.1043 14/F,
Stanhope House,
734 King's Road,
Quarry Bay, Hong Kong
Tel. +852 2 7070 922
Fax. +852 2 7070 932

Sweden:

Strandbadsvägen 15
SE-252 29 Helsingborg
Sweden
Tel. +46 (0)42 881 00
Fax. +46 (0)42 739 68

Belgium:

Klauwaartsaan 3 Box 5
1853 Strombeek - Bever
Tel. +32 (0)2 267 38 03
Fax. +32 (0)2 267 60 50

Korea:

Paradise Bldg., 186-210, 2-Ga,
Jangchung-Dong, Jung-Gu
SEOUL
Korea 100-392
Tel. +82 2 2273 2633
Fax. +82 2 2273 2631

Germany:

Postfach 11 11 65
D-23521 Lübeck
Tel. +49 (0)451 702 740
Fax. +49 (0)451 798 058

United Kingdom:

Oshorn Way Hook
GB-Hampshire RG 27 9HX
Tel. +44 1 256 693 200
Fax. +44 1 256 693 300

Hungary:

Forgách U.9B
1139 Budapest
Tel. +36 1 239 31 33
Fax. +36 1 239 31 35

Italy:

Via Vittorio Veneto 142
27020 Dorno (Pavia)
Tel. +39 0 382 81 21 11
Fax. +39 0 382 84 113

Australia:

43 Garden Boulevard
Dingley
VICTORIA 3172
Tel. +613 9565 3500 (outside)
Tel. +1300 139 166 (inside-free)
Fax. +1300 362 491

US:

Sperian Hearing Protection, LLC
7828 Waterville Road
San Diego, CA 92154 USA
Tel. 1 800 430 5490
Fax. 1 401 232 3110
www.howardlight.com

New Zealand:

70 Kers Road
Manakau City Auckland
Tel. +64 7 823 7390
Fax. +64 7 823 7391
Tel. 0 800 322 200 (inside-free)

Poland:

ul. Podskale 2
30-522 KRAKOW
Tel. +00 48 12 656 57 31
Fax. +00 48 12 656 14 54

Russia:

Leningradsky prospect H.80
Building 5 - Office 202
Moscow, Russia, 125190
Tel. +7 495 980 99 10
Fax. +7 495 980 99 13

China:

31 Floor, Huai Hai Plaza
1045 Middle Huai Hai Road
200031 Shanghai
Tel. +86 21 6445 0606
Fax. +86 21 6472 5881